

**Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**  
**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2005/C 133/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

**Data przyjęcia decyzji:** 6.7.2004

**Państwo Członkowskie:** Zjednoczone Królestwo

**Nr pomocy:** N 5/2004

**Tytuł:** Wielki Londyn — Fundusz załączkowy dla zaawansowanych technologii oraz Fundusz dla branż kreatywnych

**Cel:** Kapitał podwyższonego ryzyka

**Podstawa prawna:** Regional Development Agencies Act 1998

**Budżet:** 12 mln GBP (18 mln EUR) dla High-Technology Seed Fund oraz 2,5 mln GBP (3,7 mln EUR) dla Creative Industries Fund.

**Czas trwania:** 10 lat

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data przyjęcia decyzji:** 14.7.2004

**Państwo Członkowskie:** Niemcy

**Nr pomocy:** N 20/2004

**Tytuł:** finansowanie oprocentowania kredytów eksportowych o stopach procentowych CIRR w sektorze budownictwa okrętowego

**Cel:** Niniejszy program umożliwia właścicielom statków otrzymywanie finansowania oprocentowania kredytów eksportowych o stopach referencyjnych oprocentowania rynkowego (zwanych dalej stopami CIRR) zgodnie z nowym porozumieniem sektorowym OECD w sprawie kredytów eksportowych na rzecz finansowania budownictwa okrętowego. (Budownictwo okrętowe)

**Podstawa prawna:** Richtlinien für das CIRR-Zinsausgleichssystem im Schiffbausektor

**Budżet:** 1,5 — 5,6 mln EUR rocznie

**Czas trwania:** Do 31 grudnia 2006 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data przyjęcia decyzji:** 21.10.2004

**Państwo Członkowskie:** Finlandia

**Nr pomocy:** N 164/2004

**Tytuł:** Program funduszu Midinvest

**Cel:** Środek ten ma na celu rozwiązanie problemu braku finansowania kapitałem dla MŚP w regionach Ylä-Pirkanmaa i Keuruu

**Podstawa prawna:** Laki rakennerahasto-ohjelmien kansallista hallinnoinnista (1353/1999), Laki (1068/2000) ja asetus (1200/2000) yritystoiminnan tukemisesta

Lag om den nationella förvaltningen av programmen för strukturfonderna (1353/1999), Lag (1068/2000) och förordning om stödjande av företagsverksamhet (1200/2000)

**Budżet:** 4 mln EUR (całkowita wielkość funduszu)

**Czas trwania:** 31.12.2013

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data przyjęcia decyzji:** 20.10.2004

**Państwo Członkowskie:** Irlandia

**Nr pomocy:** N 311/2004

**Tytuł:** Program rozwoju biznesu (BES) oraz Program kapitału na rozpoczęcie działalności (SCS)

**Cel:** Kapitał podwyższonego ryzyka

**Podstawa prawna:** Taxes Consolidation Act 1997 as amended by Finance Act 2004.

**Budżet:** szacowany budżet BES — 25 mln EUR rocznie; szacowany budżet SCS — 1,5 mln EUR rocznie

**Czas trwania:** od 5 lutego 2004 r. do 31 grudnia 2006 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

---

**Data przyjęcia decyzji:** 1.12.2004

**Państwo Członkowskie:** Republika Czeska

**Nr pomocy:** N 353/2004

**Tytuł:** Środek dotyczący prywatyzacji przedsiębiorstwa UNIPE-TROL

**Cel:** Przemysł chemiczny i farmaceutyczny

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

---

**Data przyjęcia decyzji:** 16.3.2005

**Państwo Członkowskie:** Węgry

**Nr Pomocy:** N427/04

**Tytuł:** Zwolnienie z podatku akcyzowego na biopaliwa/korzyści podatkowe

**Cel:** Ochrona środowiska

**Podstawa prawna:** 2004. évi törvény az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szőlő törvény módosításáról

**Intensywność lub kwota pomocy:** 208-236 000 000 EUR

**Czas trwania:** 6 lat

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data przyjęcia decyzji:** 30.3.2004

**Państwo Członkowskie:** Niemcy

**Nr pomocy:** NN 61/2003

**Tytuł:** Niemiecki ekopodatek od 1 stycznia 2003 r. — „Spitzenausgleich”

**Cel:** Pomoc na środowisko naturalne

**Podstawa prawna:** Gesetz zur Fortentwicklung der ökologischen Steuerreform vom 23.12.2002

**Czas trwania:** 31.12.2006

**Inne informacje:** Niemcy muszą przedkładać roczne sprawozdanie z wykonania programu.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

---

**Data przyjęcia decyzji:** 8.9.2004

**Państwo Członkowskie:** Włochy

**Numer sprawy:** NN 118a/1999

**Tytuł:** „Natychniastowe środki podjęte przez Włochy po trzęsieniu ziemi w dniu 9 września 1998 r., w dotkniętych regionach Basilicata, Kalabria i Kampania.”

**Cel:** Wprowadzenie środków na naprawę szkód spowodowanych trzęsieniem ziemi

**Podstawa prawna:**

— „Legge n. 226/1999: Interventi urgenti in materia di protezione civile” del 13.7.1999 (G.U. n.112 15.5.1999)

— „Legge n. 61/1998: Ulteriori interventi urgenti in favore delle zone terremotate delle regioni Marche e Umbria e di altre zone colpite da eventi calamitosi” del 30.3.1998 (G.U. n. 75 31.3.1998)

— „Regolamento disciplinante i criteri, le modalità e le procedure per la concessione dei contributi spettanti ai soggetti privati danneggiati dall'evento sismico del 9 settembre 1998 con le modifiche ed integrazioni apportate con DD.GG.RR. n. 1220 del 29.5.2001, n. 1533 del 9.7.2001, n. 2473 del 27.11.2001, n. 1240 del 9.7.2002, n. 1020 del 10.6.2003 and n. 1847 del 13.10.2003” adottato dalle Regioni Basilicata, Calabria e Campania ex art. 4, comma 7, della L. 30 marzo 1998, n. 61

**Budżet:** Razem, ok. 24,273 mln EUR

**Inne informacje:** Sprawozdanie roczne

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Data przyjęcia decyzji:** 19.5.2004

**Państwo Członkowskie:** Szwecja

**Numer sprawy:** NN 161/2003

**Tytuł:** Przedłużenie i wprowadzenie zmian do systemu w ramach podatku od odpadów

**Cel:** Przyznanie ulgi podatkowej na niektóre szczególne urządzenia gospodarki odpadami oraz szczególne kategorie odpadów z przyczyn związanych z ochroną środowiska oraz w celu uniknięcia nadmiernych skutków ekonomicznych dla przedmiotowych sektorów przemysłu.

**Podstawa prawna:** Lag (1999:673) om skatt på avfall

**Budżet:** Utrata wpływów z podatków: 580 mln SEK (ok. 64 mln EUR), z czego ok. 180 mln SEK (ok. 20 mln EUR) dotyczy odpadów nie będących bezpośrednim wynikiem procesu produkcji (np. zużyte produkty, towary, opakowania), a ok. 400 mln SEK (ok. 44 mln EUR) dotyczy odpadów będących bezpośrednim wynikiem procesu produkcji w przedsiębiorstwach.

**Intensywność lub kwota pomocy:** 370 SEK (ok. 40,7 EUR) za tonę

**Czas trwania:** bez ograniczeń

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)